Sin./Fdo.: AMAIA ANTXUSTEGI ZIARDA - 2024-12-11
GIZARTE EKINTZA SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE ACCIÓN SOCIAL
Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2024-12-19
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DF 00141/2024 - Data/Fecha: 2024-12-19
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2024-12-19
GZko 30.gaia onartuta - Aprobado, asunto 30) de OD

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA, Bizkaia adin guztientzako lurralde bihurtzen lagunduko duten toki entitateen proiektuetarako 2025erako dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdi publikoa onartzen dituena Bizkaiko Lurralde Historikoan.

Historian lehenengoz, bizkaitar gehienek espero dezakete 80 urte baino gehiago bizitzea. Bizitza-itxaropen luzeagoa izatea gure lurraldeko biztanleen zahartze azkarraren arrazoi nagusia da. Bizitza luzeago bat izatea baliabide ezin baliotsuagoa da, aukera ematen baitu pentsatzeko nola bizi zahartzaroa, bai eta gure bizitza osoa nola garatu litekeen ere. Zeregin horrek jarduera indibiduala dirudien arren, jarduera kolektiboa ere izan behar du, Bizkaiko Lurralde Historiko osoarena.

Bizkaiko Foru Aldundiaren Adinekoen Plan Estrategikoa (2014) oinarrituta dago Adinekoekin Adeitsuak Diren Europako Hiriei eta Komunitateei buruzko Dublingo Adierazpenean (2013), eta, besteak beste, helburu hau du: baldintza onenetan egokitzea errealitate berrira eta, horretarako, adinekoak modu aktiboan eta osasuntsuan zahartzea bultzatzen duen ingurune bat sortzea. Jakinda gure lurraldeko elementu asko beste testuinguru demografiko batean sortu zirela, elementu horiei buruzko hausnarketa egiten badugu, adinekoen gaitasuna sustatuko dugu da, eta, beraz, haien ongizatea eta ekarpena.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria pública de subvenciones para proyectos de las entidades locales que contribuyan a hacer de Bizkaia un territorio para todas las edades, en el Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2025.

Por primera vez en la Historia, la mayoría de las personas en Bizkaia pueden aspirar a vivir más de 80 años. La mayor esperanza de vida es la principal causa del rápido envejecimiento de la población de nuestro territorio. Una vida más larga es un recurso extremadamente valioso. Otorga la oportunidad de repensar no solo cómo vivir la vejez, sino cómo podría desarrollarse toda nuestra vida. Y este, que parece un ejercicio individual, debe también ser un ejercicio colectivo, de todo el Territorio Histórico de Bizkaia.

Inspirado en la Declaración de Dublín (2013) sobre las Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores en Europa, el Plan Estratégico de Personas Mayores de la Diputación Foral de Bizkaia (2014), enuncia entre sus objetivos adaptarse en las mejores condiciones a esta nueva realidad creando un entorno que promueva que el envejecimiento de las personas mayores se desarrolle de forma activa y saludable. Reconociendo que muchos elementos de nuestro entorno, en nuestro territorio, fueron concebidos en otro contexto demográfico, repensarlos y revisarlos, significa fomentar la capacidad y, por tanto, el bienestar y la contribución de las personas mayores.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Inguruneak zenbait baliabide eskaintzen ditu, eta zenbait oztopo jartzen, eta, azken finean, horiek guztiak baldintza izango dira gaitasun-maila jakin bat duen pertsona batek garrantzitsutzat jotzen dituen gauzak egin ahal izateko. Pertsonaren eta haren inguruaren arteko harremana eta elkarrekintza funtsezkoak dira pertsona guztien —adinekoak, barne— bizitza-proiektuak osorik garatu ahal izateko.

El entorno ofrece una serie de recursos o plantea una serie de obstáculos que, en última instancia, determinarán si una persona con un determinado nivel de capacidad puede hacer las cosas que siente que son importantes. Esta relación entre la persona y el entorno en el que vive, y cómo interactúan, se torna un factor fundamental para desarrollar plenamente los proyectos de vida de todas las personas, también las de edad avanzada.

Horretaz jabetuta, Osasunerako Mundu Erakundea (OME) «Hiri Adeitsuak Adinekoekin» Proiektua sustatzen du, helburu honekin: hiri, udal eta komunitateei laguntzea beren buruari adinekoen ikuspegitik begiratzen, identifikatu ahal izateko zer alderditan eta zer eratan izan daitezkeen adeitsuagoak adinekoekin.

Consciente de ello, la Organización Mundial de la Salud (OMS) viene impulsando el Proyecto de Ciudades Amigables con las personas mayores, cuyo propósito es ayudar a las ciudades, municipios o comunidades a mirarse desde la perspectiva de las personas mayores, a fin de identificar en qué aspectos y de qué manera pueden ser más amigables con las mismas.

«Hiri adeitsuak adinekoekin» Proiektuak lau fase jasotzen ditu bere metodologian: plangintza, plana gauzatzea, egindako prozesuen ebaluazioa eta etengabeko hobekuntza. Gauzatze-zikloan lortu nahi da proiektua bere egiten duten hiri, udalerri edo komunitateek beren egiturak eta zerbitzuak egokitu ditzaten, irisgarriagoak izateko eta beharrizan eta gaitasun desberdinak dituzten adinekoak aintzat hartzeko.

El Proyecto de Ciudades Amigables contempla, metodológicamente, cuatro etapas: planificación, ejecución del plan, evaluación de los procesos realizados y mejora continua. Este ciclo de ejecución pretende que las ciudades, municipios o comunidades que lo asumen, adapten sus estructuras y servicios para que sean accesibles e incluyan a las personas mayores con diversas necesidades y capacidades.

Aldundiaren esparru estrategikoarekin bat, Bizkaiko lurralde eta gizartearentzat adinekoen parte-hartzeak eta ekarpenak duten berezko balioa erabili nahi da prozesu horiek ezartzeko orduan. Are gehiago, adinekoek protagonista nagusiak izan behar dute prozesu horretan, eta gurekin lankidetzan aritu behar dute identifikatzeko zer puntu ahul eta zer abantaila dauden komunitatearen adeitasunari dagokionez; gainera, horrela adinekoen ahalduntze sozialari laguntzen zaio. Arlo horretan, Bizkaiko Adinekoen Kontseiluaren menpean, Talde Traktorea sortu da lan-talde gisa. Taldea lurralde historikoko elkarteetako adineko pertsonek batez ere osatzen dute, eta haien eginkizuna da Bizkaian Lurralde Adiskidetsuaren Estrategia sustatzea eta udalerri eta eskualdeetan apurka-apurka ezartzen laguntzea.

En coherencia con el marco estratégico de la Diputación, la implantación de dichos procesos quiere contar con el valor intrínseco que la participación y contribución de las personas mayores tienen para el territorio y la sociedad de Bizkaia, convirtiéndose en principales protagonistas del proceso, colaborando para identificar los puntos débiles y las ventajas de la comunidad en relación con su amigabilidad, contribuyendo a su empoderamiento social. En este ámbito ha surgido el Grupo Tractor, como un grupo de trabajo, dependiente del Consejo de Personas Mayores de Bizkaia, conformado principalmente por personas mayores del tejido asociativo del Territorio Histórico que tienen la función de garantizar el impulso de la Estrategia Territorio Amigable en Bizkaia contribuyendo proactivamente a su implantación progresiva en

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

los diferentes municipios y comarcas.

Bizkaiko Foru Aldundiak Bizkaia adin guztientzako lurralde bihurtu nahi du, eta, horretarako, zahartze aktibo eta osasungarri baterako baldintza egokiak sortu eta bultzatu nahi ditu. Helburu hori lortzeko, egokitzat jotzen du OMEk «Hiri adeitsuak adinekoekin» Proiektuan proposatutako metodologia.

La Diputación Foral de Bizkaia aspira a transformar Bizkaia en un territorio para todas las edades, generando y favoreciendo las condiciones óptimas para un envejecimiento activo y saludable. Para la consecución de este objetivo, considera adecuada la metodología planteada por la OMS en el Proyecto de Ciudades Amigables.

Bizkaiko Foru Aldundia ere lanean ari da ingurune adeitsuen eraikuntzan eta adeitasunaren plangintzan, lankidetzaren bidez, sustapena eginez eta, batez ere, behar beste bitarteko eskainiz. Izan ere, helburua da gure hirien egiturak eta zerbitzuak egokitzea irisgarriak izan daitezen eta adin guztietako pertsonak kontuan har ditzaten.

La Diputación Foral de Bizkaia, también está implicada en la construcción de entornos amigables y en la planificación de la amigabilidad, colaborando, promocionando y, sobre todo, fomentando, con la dotación de recursos suficientes, hacer de nuestras ciudades unos entornos que adaptan sus estructuras y servicios para que sean accesibles e incluyan a las personas de todas las edades.

Foru-dekretu honek betetzen ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean aurrez ikusten diren.

El presente decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Ebazpen honek Generoaren araberako Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioaren Txostena jasotzen du, azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuaren 2. artikuluan aipatzen dena, eta kontuan hartu dira martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duenak, aurreikusitako generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraitu beharreko jarraibideak.

La presente resolución incorpora el Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género al que hace referencia el artículo 2 del Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre, habiéndose tenido en cuenta las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

Ebazpen hau egiterakoan, kontuan izan da maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan ezarritakoa, non Bizkaiko Foru Aldundiaren jarduketa-eremuko hizkuntza ofizialen erabilera-irizpideak ezartzen baitiren.

En la elaboración de la presente resolución se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Era berean, kontuan izan da Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorra egiteko prozedura

Asimismo, se ha tenido en cuenta lo establecido en el Decreto Foral 87/2021, de 15 de junio, por

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

arautzen duen ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoa.

el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia.

Euskal Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta Lurralde Historikoetako Foru Erakundeen arteko Harremanei buruzko 1983ko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7. c.1 artikuluak ezartzen du lurralde historikoei dagokiela, nori bere lurraldearen barruan, gizarte-laguntzaren arloan legeria betearaztea. Nolanahi ere, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideek ere zuzenean jardun dezakete arlo horretan, eta eskumen hori halaber aitortzen da Gizarte Zerbitzuei buruzko 2008ko abenduaren 5eko 12/2008 Legean. Foru-dekretu hau Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtziona-menduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauan eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailaren Araudi Organikoa onartzen duen azaroaren 22ko 135/2022 Foru Dekretuan xedatutakoaren babesean onartu da.

El artículo 7.c.1 de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, establece que corresponde a los Territorios Históricos la ejecución dentro de su territorio de la legislación de las Instituciones Comunes en materia de asistencia social, sin perjuicio de la acción directa de las Instituciones Comunes del País Vasco, competencia asimismo reconocida en la Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales. El presente decreto se aprueba al amparo de lo dispuesto en la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como el Decreto Foral 135/2022, de 22 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento Orgánico del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Aurrekoa dela bide, Gizarte Ekintzako foru diputatuak sustatuta, eta Bizkaiko Foru Aldundiak aztertu ondoren, honako hau:

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Acción Social, previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia:

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Artikulu bakarra. Oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea.

Artículo único. Aprobación de bases reguladoras y convocatoria.

Bizkaia adin guztientzako lurralde bihurtzen lagunduko duten toki entitateen proiektuetarako dirulaguntzen deialdiaren oinarri arautzaileak onartzea. Testua ondoren txertatuko da.

Aprobar las bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones para proyectos de las entidades locales que contribuyan a hacer de Bizkaia un territorio para todas las edades, cuyo texto se inserta a continuación.

Xedapen gehigarriak

Disposiciones adicionales

Lehenengo xedapen gehigarria. *Aurrekontu partida.*

Disposición adicional primera. *Partida presupuestaria.*

Aurrekontuei buruzko 2009ko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bategina onartzen duen 2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru

De acuerdo con lo dispuesto en el Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Norma Foral

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Dekretu Arauemailean ezarritakoaren arabera, foru dekretu honen babesean ematen diren dirulaguntzen zenbateko osoa aurrekontu-partida honen kargura ordainduko da: Saila (03), Organikoa (0304), Programa (231109), Ekonomikoa (43203), PEP (2016/0052); partida horren izendapena, gehienez ere deialdi honetarako, berrehun mila (200.000,00) eurokoa izango da.

5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, el cómputo total de las subvenciones que se conceden al amparo del presente decreto foral, se efectuará con cargo a la partida presupuestaria consignada como: Departamento (03), Orgánico (0304), Programa (231109), Económico (43203), PEP (2016/0052), cuya asignación para esta convocatoria tendrá como límite la cantidad de doscientos mil (200.000,00) euros.

Bigarren xedapen gehigarria. *Emakideen baldintza etenarazlea.*

Foru-dekretu honetan garatutako dirulaguntzak eman ahal izateko, kreditu nahikoa eta egokia egon beharko da, dagokion ekitaldian, dekretutik eratortzen diren betebeharrak finantzatzeko, hala izan behar duela xedatzen baitu Aurrekontuei buruzko 2006ko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bategina onartzen duen 2013koabenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen 56.3. artikuluak.

Disposición adicional segunda. *Condición suspensiva de las subvenciones.*

La concesión de las subvenciones a las que se refiere el presente decreto queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del mismo en el ejercicio correspondiente, conforme a lo dispuesto por el artículo 56.3 del Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria.

Azken xedapenak

Azken xedapeneko lehenengoa.- *Xedapenak emateko ahalmena.*

Ahalmena ematen zaio Gizarte Ekintzako foru diputatuari honako foru dekretu honetan xedatzen dena garatu, betearazi, interpretatu eta aplikatzeko beharrezko xedapen guztiak eman ditzan eta baita erantsitako eranskinei eragiten dieten foru-dekretu honen aldaketak foru-agindu bidez ebazteko. Ezinbestekoa izango da foru-agindu hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Azken xedapeneko bigarrena.- *Indarrean jartzea.*

Foru dekretu hau 2025eko urtarrilaren 20an sartuko da indarrean.

Disposiciones finales

Disposición final primera. - *Facultad para dictar disposiciones.*

Se faculta a la diputada foral del Departamento de Acción Social para dictar cuantas disposiciones resulten procedentes en orden al desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente decreto foral, siendo necesaria, en todo caso, su correspondiente publicación en el "Boletín Oficial de Bizkaia".

Disposición final segunda. - *Entrada en vigor.*

Este decreto foral entrará en vigor el día 20 de enero de 2025.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

BIZKAIA ADIN GUZTIENTZAKO LURRALDE BIHURTZEN LAGUNDUKO DUTEN TOKI ENTITATEEN PROIEKTUETARAKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIAREN OINARRI ARAUTZAILEAK

1. oinarria. *Dekretuaren Xedea.*

Foru dekretu honen helburua da Bizkaiko Foru Aldundiak Osasunaren Mundu Erakundearen metodologian oinarritutako «Hiri Adeitsuak Adinekoekin» Proiektua (OMEren Proiektua, aurrerantzean) Bizkaiko Lurralde Historikoan ezartzea sustatzeko Bizkaiko Foru Aldundiak 2025ean norgehiagokarik gabeko araubidean emango dituen diru-laguntzen oinarri arautzaileak eta deialdi publikoa onartzea.

2. oinarria. *Dirulaguntza jasoko duen proiektuaren definizioa.*

1. Dekretu honen bidez, Adinekoekin Lagunkoiak diren Hirien Proiektuaren ezarpen-zikloaren etapetan sartutako jarduerak diruz lagunduko dira, OMEren metodologian jasota daudenak: plangintza, planaren gauzatzea, egindako prozesuen ebaluazioa eta etengabeko hobekuntza, eta, zehazkiago, honako hauek:

a) Mekanismoak ezartzea adinekoek proiektua prestatzen parte har dezaten. Adinekook teknikari, toki- eta udal-ordezkari politiko eta komunitateko bestelako eragileekin osatuko dute proiektuaren talde eragilea.. Talde eragileak, Bizkaia adin guztientzako lurraldea bihurtzea lortzeko, adiskidetasunaren diagnostikoan, ekintza planaren elaborazioan eta etengabeko hobekuntzan aktiboki parte hartuko du.

b) Udalerri, mankomunitate edo udalerrien partzuergoaren adeitasun-mailaren diagnosia egitea, eta ekintzako eta jarraipen-adierazleen identifikazioko plan bat prestatzea, kontuan hartuta zahartze

BASES REGULADORAS DE LA CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA PROYECTOS DE LAS ENTIDADES LOCALES QUE CONTRIBUYAN A HACER DE BIZKAIA UN TERRITORIO PARA TODAS LAS EDADES

Base 1. *Objeto del decreto.*

Es objeto del presente decreto foral aprobar las bases reguladoras y la convocatoria pública de subvenciones para el año 2025, en régimen de libre concurrencia, a efectos de poder impulsar la implantación del Proyecto de Ciudades Amigables con las Personas Mayores basado en la metodología de la Organización Mundial de la Salud (en adelante Proyecto de la OMS), en el Territorio Histórico de Bizkaia.

Base 2. *Definición del proyecto a subvencionar.*

1. A través de este decreto se van a subvencionar actuaciones incluidas en las etapas del ciclo de implantación del Proyecto de Ciudades Amigables con las Personas Mayores, contempladas por la metodología de la OMS: planificación, ejecución del plan, evaluación de los procesos realizados y mejora continua, y más concretamente:

a) El establecimiento de mecanismos para involucrar a las personas mayores en la realización del proyecto, que junto con personas profesionales técnicas, representantes políticas locales y municipales y otros agentes de la comunidad conformen el equipo motor del proyecto. Este equipo motor participará activamente en la realización del diagnóstico de amigabilidad, la elaboración del plan de acción y la mejora continua para conseguir que Bizkaia se convierta en un territorio para todas las edades.

b) Diagnóstico del grado de amigabilidad del municipio, mancomunidad o consorcio municipal, elaboración de un plan de acción e identificación de indicadores de seguimiento, teniendo en

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

aktiboa baldintzatzen duten zortzi arloetako lau gutxienez. Arlook honako hauek dira: aire zabaleko espazioak eta eraikinak, garraioa, etxebizitza, partaidetza soziala, begirunea eta gizarte-inklusioa, hiriko partaidetza eta enplegua, komunikazioa eta informazioa, eta Gizarte eta osasuneko zerbitzuak.

c) Gauzatzeko jarduketak. Gauzatze-fasean, talde eragilearen mantentze-lanekin, proiektuaren hedapenarekin eta zabalkundearekin, kanpoko eragileekiko koordinazioarekin (OME, Euskadi Lagunkoia, tokiko erakundeak, udalerriko elkarteak eta enpresak...) eta proiektuan parte hartzen duten pertsonen dinamizazioarekin zerikusia duten jarduerak baino ez dira diruz lagunduko.

d) Ekintza-planaren gauzatzearen jarraipen-, ebaluazio- eta kontrol-jarduketak.

e) Etengabeko hobekuntzarako jarduketak.

2. Dirulaguntza jasoko duten jardueretan bermatu behar da adinekoen protagonismoa, teknikari, ordekari politiko eta komunitateko bestelako eragileekin batera.

3. oinarria. *Diruz lagundutako proiektuaren helburuak eta jasotzaileak.*

1. Honako hauek dira dekretu honen helburuak:

Helburu orokorra:

Bizkaiko udalerriak, mankomunitateak eta udalerrien partzuergoak adinekoentzat komunitate adeitsuago izan daitezen sustatzea, haien potentziala erabiliz eta zahartze aktiborako aukerak sortuz.

Helburu zehatzak:

cuenta al menos cuatro de las ocho áreas que condicionan el envejecimiento activo. Estas áreas son: espacios al aire libre y edificios, transporte, vivienda, participación social, respeto e inclusión social, participación cívica y empleo, comunicación e información y servicios comunitarios y de salud.

c) Actuaciones de ejecución. En la fase de ejecución solo serán subvencionables las actuaciones relacionadas con el mantenimiento del grupo motor, la difusión y divulgación del proyecto, la coordinación con agentes externos (OMS, Euskadi Lagunkoia, entidades locales, asociaciones y empresas del municipio...) y la dinamización de las personas participantes en el proyecto.

d) Actuaciones de seguimiento, evaluación y control de la ejecución del plan de acción.

e) Actuaciones de mejora continua.

2. En las actuaciones subvencionables se deberá garantizar el protagonismo de las personas mayores, junto con personas profesionales técnicas, representantes políticas y otros agentes de la comunidad.

Base 3. *Objetivos y población destinataria del Proyecto a subvencionar.*

1. Se consideran objetivos de este decreto los siguientes:

Objetivo general:

Fomentar que los municipios, mancomunidades y consorcios de municipios de Bizkaia se conviertan en comunidades más amigables para las personas mayores, aprovechando su potencial y generando oportunidades de envejecimiento activo.

Objetivos específicos:

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

a. Adinekoak komunitatearen parte diren sentimendua, haien partaidetza eta jokabide prosozialak areagotzea.

a. Incrementar el sentido de pertenencia de las personas mayores a la comunidad, su participación y sus comportamientos prosociales.

b. Komunitateek beren buruari adinekoen ikuspuntutik begiratu diezaioten sustatzea, identifikatzeko zer arlotan eta modutan izan daitezkeen adeitsuagoak haiekin, zahartzaro eta zahartzearen inguruan dauden irudi negatiboen aurka egiteko.

b. Promover que las comunidades se miren desde la perspectiva de las personas mayores, a fin de identificar en qué aspectos y de qué manera puede ser más "amigables" con ellas, combatiendo las imágenes negativas vigentes sobre la vejez y el envejecimiento.

c. Komunitateak zahartze aktiboa ahalbidetzen duten espazioak izateko ekintza eraldatzaileak identifikatu eta abiaraztea.

c. Identificar y abordar acciones trasformadoras para hacer de las comunidades espacios que posibiliten el envejecimiento activo.

d. Arlo honetan zeresana duten eragileek (ordezkari politikoak, teknikariak eta komunitatea bera) konpromiso hau har dezaten lortzea: identifikatutako ekintza eraldatzailea abiaraztea adinekoek komunitatearen bizitzan duten potentziala erabiliz.

d. Lograr el compromiso de los agentes implicados (representantes políticos, profesionales técnicos y comunidad) para la puesta en marcha de la acción transformadora identificada, aprovechando el potencial que representan las personas mayores en la vida comunitaria.

e. Proiektuaren bultzagile bezala pertsona nagusien protagonismoa bermatzea eta prozesu osoaren garapenean bere lana iraunkorki laguntzea.

e. Garantizar el protagonismo de las personas mayores como impulsoras y apoyar permanentemente su labor en el desarrollo de todo el proceso.

2. Oro har, herritarrak dira dirulaguntzaren jasotzaileak, eta, bereziki, Bizkaiko Lurralde Historikoko adinekoak.

2. La población destinataria final de la subvención es la ciudadanía en general y, en particular, las personas mayores del Territorio Histórico de Bizkaia.

4. oinarria. *Erakunde onuradunak.*

Base 4. *Entidades beneficiarias.*

1. Honako hauek izan daitezke onuradun: Adinekoekin Adeitsuak diren Hiri eta Komunitateei buruzko Dublingo Adierazpenari (2013) atxiki zaizkion Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerri, mankomunitate zein udalerrien partzuergoak, baldin eta OMEren proiektua ezarrita badute beren lurralde-eremuan, edo ezartzea erabaki baldin badute.

1. Podrán adquirir la consideración de entidades beneficiarias de esta subvención: los ayuntamientos, mancomunidades y consorcios municipales del Territorio Histórico de Bizkaia, que habiéndose adherido a la Declaración de Dublín sobre las Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores (2013), acuerden iniciar, o hayan iniciado la implantación dentro de sus respectivos ámbitos territoriales del Proyecto de la OMS.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. Ezingo dira aurkeztu eta onuradunak izan emakumeen eta gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan zerrendatzen diren inguruabarrak biltzen dituzten erakundeak. Hona hemen inguruabar horiek:

a) Administrazio-, lan- edo zigor- bidean berdintasunerako eta sexuaren zioz bereizkeriarik ez jasotzeko eskubidea urratzeagatik zehapen irmoa jaso dutenek.

b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduketa, antolaketa edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo foru-arau honetan ezarritako betebeharrak ez betetzea.

3. Era berean, ezingo dira diruz lagundu sexuagatik bereizten duten jarduerak edo ekintzak.

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko epea eta era.*

1. Erakunde interesdunek Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan eskuragarri jarritako formularioa edo inprimakia betez aurkeztuko dituzte eskabideak.

2. Eskabidea aurkezteko epea 2025eko urtarrilaren 20ko 00:00etatik 2025eko apirilaren 30eko 13:30ak arte izango da.

Eskabideak epearen barruan ez aurkezteak izapidetzeko ez onartzea ekarriko du.

3. Eskabideak, Bizkaiako Foru Aldundiko egoitza elektronikoan (https://www.ebizkaia.eus/) aurkeztu beharko dira:

2. No podrán concurrir ni ser beneficiarias aquellas entidades en quienes concurran las circunstancias relacionadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la igualdad de Mujeres y Hombres y que son:

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo.

b) Cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la presente norma foral.

3. Asimismo, no se podrán subvencionar las actividades o acciones que discriminan por razón de sexo.

Base 5. *Plazo y forma de presentación de solicitudes*

1. Las entidades interesadas presentarán sus solicitudes mediante la cumplimentación del formulario puesto a disposición en la sede electrónica de la Diputación Foral.

2. El plazo para presentar la solicitud será desde las 00:00h del 20 de enero de 2025 hasta las 13:30h el día 30 de abril de 2025.

La no presentación en plazo de las solicitudes será causa de inadmisión a trámite.

3. La solicitud deberá presentarse en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia.eus/).

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

6. oinarria. *Betekizunak eta eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak.*

1. Eskabideak hurrengo dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko dira:

a) Erakundeko organo eskudunak dirulaguntza eskatzeko hartutako erabakiaren ziurtagiria.

b) Adinekoekin Adeitsuak diren Hiri eta Komunitateei buruzko Dublingo Adierazpena (2013) onartzeko erakundeko organo eskudunak hartutako erabakiaren egiaztagiria. Aurreko urteetan aurkeztuta egonez gero eta indarrean jarraitutzen badu ez da beharrezkoa izango aurkeztea.

c) Dirulaguntzaren xede den proiektua. Bertan, honakoak adierazi behar dira, gutxienez:

- Lurralde eremua.
- Helburuak.
- Talde eragilea. Deskribapen laburra, partaideen kopurua eta eginkizunak.
- Parte-hartzaileak.
- Metodologia.
- Dirulaguntza jaso dezaketen jarduerak identifikatzea eta OMEren proiektuaren faseetako baten barruan sartzea.
- Egutegia.
- Giza baliabideak.
- Baliabide materialak eta azpiegitura fisikoa.
- Adieraztea ea atxikita dagoen Osasunaren Mundu Erakundearen Hiri Adeitsuen Munduko Sareari, edo 2025ean atxikitzeko asmoa duen.

Base 6. *Requisitos y documentación a acompañar a la solicitud.*

1. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Certificado del acuerdo adoptado al efecto por el órgano competente de la entidad, relativo a la solicitud de subvención.

b) Certificado del acuerdo adoptado al efecto por el órgano competente de la entidad, relativo a la aprobación de La Declaración de Dublín sobre las Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores (2013). En caso de haberlo presentado en años anteriores y siga vigente, no será necesaria su presentación.

c) Proyecto objeto de la subvención, en el que se recojan al menos los siguientes puntos:

- Ámbito territorial.
- Objetivos.
- Equipo motor. Breve descripción, número de integrantes y funciones.
- Participantes.
- Metodología.
- Identificación de las actividades a subvencionar, describiéndolas y enmarcándolas dentro de alguna de las etapas del proyecto de la OMS.
- Calendario.
- Recursos humanos.
- Recursos materiales e infraestructura física.
- Manifestar si está adherido o tiene intención de adherirse en el año 2025 a la Red Mundial de Ciudades Amigables de la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Organización Mundial de la Salud.

- Adieraztea ea atxikita dagoen Euskadi Lagunkoia Sareari (Eusko Jaurlaritzak sustatua), edo 2025ean atxikitzeko asmoa duen.

- Manifestar si está adherido o tiene intención de adherirse en el año 2025 a la Red Euskadi Lagunkoia (promovida por el Gobierno Vasco).

d) Dirulaguntza jasoko duen proiektuaren diru-sarreren eta gastuen aurrekontua (E296), erakundearen gastuak eta kanpokoak bereizia.

d) Presupuesto de ingresos y gastos del proyecto objeto de subvención diferenciando entre gastos propios y gastos externos (E296).

2. Toki-erakundean hartarako legezko gaitasuna duen pertsonak sinatu behar du eskabidea, eta honako hauek ziurtatuko ditu:

2. La solicitud irá firmada por aquella persona con capacidad legal de la entidad local, la cual acreditará los siguientes extremos:

a) Erakundeak bete egiten ditu oinarri arautzaile hauetan ezarritako betekizun guztiak.

a) Que la entidad reúne todos los requisitos establecidos en las presentes bases reguladoras.

b) Ez dago dirulaguntza baten onuradun izateko debeku-egoeretako batean ere; egoera horiek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-Laguntzen Araubide Juridiko Orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12.2 artikuluan jasotzen dira.

b) Que no se encuentra incursa en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiaria de la subvención previstas en el artículo 12.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico General de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

c) Udal mugarteko edo mugarteetako biztanle kopurua, azken errolda ofizialaren arabera.

c) El número de habitantes del término o términos municipales, según el último censo oficial.

d) Zerga-betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean izatea, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12.2 e) artikuluan araututakoaren arabera. Eskabidea aurkezten denean, dirulaguntza ematen den unean, betebeharra aitortzen den unean eta ordainketa egiten denean, une horietan guztietan bete behar da baldintza hori, eta hala justifikatuko da espedientean, Ogasun eta Finantza Sailak erabakitzen duen moduan.

d) Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias y demás de derecho público y de la Seguridad Social, a tenor de lo regulado en el artículo 12.2 e) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. Dicha circunstancia deberá concurrir en el momento de la presentación de la solicitud y mantenerse en el de la concesión, en el del reconocimiento de la obligación, y en el del pago, lo que se justificará en el expediente del modo que determine el Departamento de Hacienda y Finanzas.

e) Eskabidean adierazitako datu guztiak benetakoak direla eta aurkeztutako dokumentazio guztia egiazkoa dela, eta konpromisoa

e) Que son ciertos los datos presentados en la solicitud y la veracidad de la documentación aportada y que se compromete a facilitar las

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

hartzen duela datu eta agiri horiek egiaztatzeko beharrezkoa den laguntza emateko eta eskabidea aztertzeko eskatzen dioten informazio osagarria emateko.

comprobaciones necesarias para su verificación, así como a aportar la información complementaria que se solicite con el fin de analizar la solicitud.

f) Bizkaiko Foru Aldundiari baimena eta laguntza emango dizkiola diruz lagundutako proiektuak egokitzat jotako bideen bitartez zabaldu eta argitaratzeko.

f) Que autoriza y colabora con la Diputación Foral de Bizkaia en la difusión y publicación de los proyectos subvencionados a través de los medios que se consideren oportunos.

g) Bizkaiko Foru Aldundiak proiektua gauzatzeko eskaintzen duen lankidetzaren zabalkundea egingo duela; horretarako, Aldundiaren logotipoa eta lankidetza hori azaltzeko idazkuna jarriko dira argitaratzen diren publizitate eta argitalpen guztietan.

g) Que difunde la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en la ejecución del proyecto, mediante la incorporación de su logotipo y una leyenda explicativa en todos los medios publicitarios y publicaciones que se editen.

h) Datuen tratamenduari buruzko informazio guztia irakurri duela.

h) Que ha leído la información sobre el tratamiento de los datos personales.

3. Etxeko Arreta Zerbitzuak edo administrazio-unitate eskudunak eskabideak eta erantsitako dokumentazioa aztertuko ditu, eta deialdi honetan ezarritako betekizunak betetzen direla egiaztatuko du, bitarteko telematikoetatik, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoaren bidez, administrazio publikoetatik jasotzen duen informazioaren arabera, betiere interesduna modu arrazoituan aukera horren kontra agertzen ez bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikuluan ezarritakoarekin bat.

3. El Servicio de Atención en el Hogar o unidad administrativa competente examinará las solicitudes y la documentación que se adjunta y verificará el cumplimiento de los requisitos establecidos en la convocatoria, conforme a la información que recabe por medios telemáticos de las diferentes Administraciones Públicas, mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia, salvo que la persona interesada se opusiera a ello de forma motivada, en cumplimiento del artículo 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Arrazoi teknikoak direla eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango zaizkio.

Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible se le podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

4. Eskabideak osorik formalizatzen ez badira edo eskatzen diren agirietakoren bat falta bada aurreko paragrafoan ezarritakoari jarraituz, erakunde eskatzaileari eskatuko zaio hamar egun (10) baliodunekoko epearen barruan zuzen ditzala akatsak edo aurkez ditzala derrigorrezko agiriok, 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legeko 68.1 artikuluan ezarritakoarekin bat (Administrazio Publikoen Prozedura Erkidearen Legea da hori); eta, horrekin

4. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos conforme a lo dispuesto en el párrafo anterior, se requerirá a la entidad solicitante, de acuerdo con lo establecido en el artículo 68.1 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

batera, jakinaraziko zaio, hala egin ezik, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela. Dena dela, horren aurretik, lege bereko 21. artikuluan xedatutakoaren araberako ebazpen bat eman beharko da.

documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hiciera se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución que deberá ser dictada en los términos del artículo 21 de la misma ley.

5. Beharrezkotzat jotzen den kasuetan, prozeduraren edozein unetan, Gizarte Ekintza Saileko Etxeko Arreta Zerbitzuak egoki ikusten dituen agiri osagarri guztiak eskatu ahal izango dizkio erakunde eskatzaileari; horrez gainera, eskabideak ebazteko egoki ikusten duen beste edozein baldintza edo tramite lehendik bete gabekoa gauzatzeko eskaria ere zuzen diezaioke. Horretarako, 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 73. artikuluan xedatutakoaren arabera, hamar (10) egun balioduneko epea emango dio, jakinarazpena egin eta biharamunetik aurrera zenbatuta. Halaber, beren-beregi adieraziko dio agindutakoa bete ezean eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, aurreko lerroaldean ere ezarri den legez.

5. En aquellos casos en que se considere necesario, el Servicio de Atención en el Hogar del Departamento de Acción Social podrá, en cualquier momento o a lo largo del procedimiento, requerir a la entidad solicitante cuanta documentación complementaria estime oportuna, así como para que cumplimente cualquier otro requisito o trámite omitido que estime oportuno para proceder a la resolución de las solicitudes formalizadas, de acuerdo con lo previsto en el artículo 73 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, concediéndole a tal efecto, un plazo de diez (10) días hábiles a partir del día siguiente al de la notificación, con expreso apercibimiento de que, de no hacerlo así, se le tendrá por desistida de su solicitud, en los mismos términos que los fijados en el apartado anterior.

7. oinarria. *Proiektua egiteko epea.*

Base 7. *Plazo de ejecución.*

Dirulaguntzaren xedea betetzeko epea 2025eko urtarrilaren 1ean hasi eta 2025eko abenduaren 31n amaituko da.

El plazo de ejecución del objeto de la subvención abarcará el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de diciembre de 2025.

8. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

Base 8. *Gastos subvencionables.*

1. Zalantzarik gabe diruz lagundutako proiektuaren izaerari erantzuten diotenak dira dirulaguntza jaso dezaketen gastuak, eta, hain zuzen, hauek:

   a. Erakunde eskatzaileak langileak direla-eta egiten dituen gastuak, diruz lagundutako jarduerarekin lotura zuzena dutenak.

   b. Kanpoko gastuak, diruz lagundutako jarduerarekin lotura zuzena dutenak:

      – errentamenduak.

      – profesional independenteen zerbitzuak.

1. Se considerarán gastos subvencionables aquellos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada:

   a. Gastos de personal propio de la entidad solicitante, directamente relacionados con la actividad subvencionada.

   b. Gastos externos directamente relacionados con la actividad subvencionada:

      - arrendamientos.

      - servicios profesionales independientes.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- publizitatea, propaganda eta harreman publikoak (langile-gastu guztien eta kanpoko gainerako gastuen baturaren % 10 arte).

- publicidad, propaganda y relaciones públicas (hasta el 10% de la suma del total de gastos de personal y del resto de gastos externos).

- boluntariotza konpentsatzeko gastuak (Eusko Legebiltzarraren ekainaren 25eko 17/1998 Legea).

- gastos de compensación del voluntariado (Ley del Parlamento Vasco 17/1998 de 25 de junio).

c. Gainerako gastuak, orokorrak eta/edo zeharkakoak (aurreko a) eta b) letretako gastu guztien % 10, gehienez).

c. Resto de gastos, gastos generales y/o indirectos (hasta el 10% del total de gastos de la letra a) y b) anteriores).

2. Bereziki, hauek ez dira joko diruz lagundu daitezkeen gastutzat:

2. En particular, no se considerarán gastos subvencionables:

a. Banku-kontuetako interes zordunak.

a. Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

b. Interes, errekargu eta zehapen administratibo eta penalak.

b. Los intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

c. Prozedura judizialetako gastuak.

c. Los gastos de procedimientos judiciales.

d. Higiezinak erosteko finantza-gastuak.

d. Los gastos financieros derivados de la adquisición de inmuebles.

e. Edozein motatako ibilgetu material edo ezmaterialetako elementuetan egindako inbertsioak.

e. Inversiones en elementos de inmovilizado material o inmaterial de cualquier tipo.

3. Foru dekretu honen babesean emandako dirulaguntzen zenbatekoa ezin da inola ere izan diruz lagundutako proiektuaren kostua baino handiagoa, ez bera bakarrik ez eta beste administrazio edo erakunde publiko zein pribatu batzuek, naziokoek zein nazioartekoek, emandako beste dirulaguntza eta laguntzekin batera ere.

3. El importe de las subvenciones concedidas al amparo del presente decreto foral en ningún caso podrá, aisladamente o en concurrencia con subvenciones y ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, superar el coste del proyecto objeto de la subvención.

9. oinarria. *Diru-laguntzak emateko prozedura.*

Base 9.- *Procedimiento de concesión.*

1. Diru-laguntzok norgehiagokarik gabeko prozeduraren bidez emango dira: eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistro Nagusian jasotzen diren hurrenkeran banatuko dira funtsak, erabilgarri dagoen kredituaren aurrekontu-mugarekin.

1. El procedimiento de concesión será el de libre concurrencia, distribuyéndose los fondos en el orden en que las solicitudes se reciban en el Registro General de la Diputación Foral de Bizkaia y hasta el límite presupuestario del

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

crédito existente.

2. Espedientea Gizarte Ekintza Saileko Etxeko Arreta Zerbitzuak izapidetu ondoren, Gizarte Ekintzako foru diputatuari helaraziko zaio, foru agindu bidez deialdi honen xede den dirulaguntza eman edo ukatzeko ebazpena eman dezan.

2. Instruido el expediente por el Servicio de Atención en el Hogar del Departamento de Acción Social, se elevará al conocimiento de la diputada foral de Acción Social, para la resolución de la concesión o denegación de la subvención objeto de la presente convocatoria mediante orden foral.

3. Dirulaguntza onartu edo ukatzeko erabakia eskabidea aurkeztu eta biharamunetik aurrerako sei hilabeteko epean jakinarazi behar da, gehienez ere. Ebazpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

3. La concesión o, en su caso, denegación de la subvención será notificada en un plazo máximo de 6 meses a contar desde el día siguiente a la fecha de presentación de la solicitud. Dicha resolución será publicada en el Boletín Oficial de Bizkaia.

4. Eskatutako dirulaguntza eman edo ukatzen duen ebazpenak bide administratiboa bukatzen du eta horren aurka erakunde interesdunek administrazioarekiko berraztertzeko errekurtsoa jarri ahal izango dute bi hilabeteko epean, ebazpen hori jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita. Errekurtsoa dagokion Administrazioarekiko Auzien Epaitegian jarri beharko da, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean ezarritakoaren arabera.

4. La resolución por la que se proceda a la concesión o denegación de la subvención solicitada agota la vía administrativa y contra la misma las entidades interesadas podrán interponer recurso contencioso administrativo en el plazo de dos meses, a contar desde el día siguiente a la notificación de dicha resolución ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo que corresponda, según lo establecido en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Gainera, aldez aurretik, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 44. artikuluan ezarritako neurriak hartu ahal izango dira, baita norberaren interesak defendatzeko bidezkotzat jotzen den beste edozein neurri ere.

Igualmente, y de forma previa, cabrá adoptar las medidas establecidas en el artículo 44 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, sin perjuicio de cualquier otra que estime procedente en defensa de sus intereses.

10. oinarria. *Diru-laguntzen bateragarritasuna.*

Base 10. *Compatibilidad de las subvenciones.*

1. Foru dekretu honetako dirulaguntza bateragarria izango da erakundeak helburu bererako jasotzen dituen beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administraziok edo erakunde publikok zein pribatuk emandakoekin.

1. La subvención contemplada en el presente decreto será compatible con otras subvenciones, ayudas o ingresos que la entidad interesada pueda obtener para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o internacionales.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. Bizkaiko Foru Aldundiak emandako ekarpen ekonomikoarekin batera beste erakunde publiko edo pribatu batzuek xede bererako emandako beste ekarpen batzuk lortzen badira eta ekarpen horien guztien batura handiagoa bada jarduerak egiteko memorian jasotzen den aurrekontuko zenbatekoa baino, txikitu egingo da Bizkaiko Foru Aldundiak erabakitako ekarpena, Diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren 18.3 artikuluarekin bat. Horretarako, onuradunek aurkeztu beharreko eskaera, memoria eta txostenetan adierazi egin behar da bestelako ekarpen, laguntza edo dirulaguntzarik jaso den eta zein den haien zenbatekoa.

2. Cuando la aportación económica de la Diputación Foral de Bizkaia concurriera con otras otorgadas por entidades públicas o privadas con el mismo objetivo y finalidad, si la suma de las mismas superase el presupuesto establecido en la memoria de realización de actividades presentada, se declarará la incompatibilidad de dicho exceso, reduciéndose el importe de la aportación acordada por la Diputación Foral de Bizkaia, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18.3 de la norma foral de subvenciones. A tal fin, en la solicitud, memoria e informes que deban ser presentados, deberá hacerse constar la cuantía y percepción de tales aportaciones o ayudas y subvenciones.

11. oinarria. *Diru-laguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko era..*

Base 11. *Forma de cálculo del importe de la subvención.*

1. Toki-erakunde interesdunak aurkeztutako proiektua erakundearen funtsekin eta Bizkaiko Foru Aldundiaren diruzko ekarpen (dirulaguntza) batekin kofinantzatu behar da.

1. El proyecto presentado por la entidad local interesada será cofinanciado mediante la aplicación de fondos propios y una aportación dineraria (subvención) de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzaren kalkulua 8. artikuluan ezarritako zerrendarekin bat egingo da (dirulaguntza jaso dezaketen gastuena), honela:

a. Erakunde eskatzaileak aurrekontuan sartutako gastu propioen % 50, bai langileenak, bai orokorrenak eta/edo zeharkakoenak, honako muga hauekin:

- 25.000 biztanle edo gutxiago dituzten Bizkaiko udal, mankomunitate eta udalerrien partzuergoen kasuan, laguntza 6.000 euro izango dira, gehienez.
- 25.000 biztanle baino gehiago dituzten Bizkaiko udal, mankomunitate eta udalerrien partzuergoen kasuan, laguntza 10.000 euro izango dira, gehienez.

2. El cálculo de la subvención de la Diputación Foral de Bizkaia se realizará, conforme a la relación de gastos subvencionables establecida en el artículo 8, de la siguiente forma:

a. El 50% de los gastos propios presupuestados por la entidad solicitante, tanto los del personal como los generales y/o indirectos, con los siguientes límites:

- Para los municipios, mancomunidades y consorcios de municipios de Bizkaia con un número de habitantes igual o inferior a 25.000, la cantidad máxima a subvencionar será de 6.000 euros.
- Para los municipios, mancomunidades y consorcios de municipios de Bizkaia, con un número de habitantes superior a 25.000, la cantidad máxima a subvencionar será de 10.000 euros.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

b. Erakunde eskatzaileak aurrekontuan jasotako kanpoko gastuen % 70, honako muga hauekin:

- 25.000 biztanle edo gutxiago dituzten Bizkaiko udal, mankomunitate eta udalerrien partzuergoen kasuan, laguntza 10.000 euro izango dira, gehienez.

- 25.000 biztanle baino gehiago dituzten Bizkaiko udal, mankomunitate eta udalerrien partzuergoen kasuan, laguntza 14.000 euro izango dira, gehienez.

12. oinarria. *Ordaintzeko era.*

1. Dirulaguntza ordainketa bakarrean ordainduko da, hura onartzen duen foru-agindua eman ondoren, eta aldez aurretikoa izango da, onuradunaren aldekoa; nolanahi ere, dirulaguntza emateko ebazpenean aurrez ikusi diren helburuetarako erabili behar da dirulaguntza osoa eta aurretik foru dekretu honetan ezarritako baldintzak bete behar dira.

2. Diru-laguntzei buruzko erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 30.3 artikuluan xedatzen denarekin bat, erakunde onuradunaren izaera kontuan hartuta, ez zaio eskatuko bermea eratu dezala, ez baitago arriskurik bereganatu dituen betebeharrak ez betetzeko.

13. oinarria. *Azpikontratazioa.*

1. Diruz lagundutako proiektua osatzen duten ekintza guztiak % 75eraino azpikontrata daitezke, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-laguntzen Lege Araubide Orokorra arautzen du) eta haren erregelamenduaren 53. artikuluan ezarritako baldintzetan.

b. El 70% de los gastos externos presupuestados por la entidad solicitante, con los siguientes límites:

- Para los municipios, mancomunidades y consorcios de municipios de Bizkaia con un número de habitantes igual o inferior a 25.000, la cantidad máxima a subvencionar será de 10.000 euros.

- Para los municipios, mancomunidades y consorcios de municipios de Bizkaia, con un número de habitantes superior a 25.000, la cantidad máxima a subvencionar será de 14.000 euros.

Base 12. *Forma de pago.*

1. El pago de la subvención será único y con carácter anticipado a favor de la entidad beneficiaria tras la orden foral de concesión de la subvención, y quedará, en todo caso, condicionada, a la aplicación total de la cantidad concedida a los fines específicamente previstos en la resolución que la otorgue y una vez cumplidos los requisitos establecidos en el presente decreto foral.

2. Conforme a lo dispuesto en el artículo 30.3 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el reglamento de subvenciones, dada la naturaleza jurídica de la entidad beneficiaria, no será exigible la prestación de garantía por parte de la misma, por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones asumidas.

Base 13. *Subcontratación.*

1. Podrán subcontratarse hasta el 75% del importe de las acciones que integran el proyecto subvencionado en los términos previstos por el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del Régimen Jurídico de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 53 de su reglamento.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Aurrekoa gorabehera, ezingo dira azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

No obstante, lo anterior, en ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la acción subvencionada, no aporten valor añadido a la misma.

2. Hirugarren batzuekin idatziz egiten diren eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 2017ko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen arabera (lege horren bidez ekartzen baitira Espainiako ordenamendu juridikora Europako Parlamentuaren eta Kontsularen 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak) adjudikatzen diren kontratuak onartuko dira, nahiz eta dirulaguntzaren zenbatekoaren % 20 gainditzen duten eta haien zenbatekoa 60.000 eurotik gorakoa den. Halakoetan, erakunde onuradunak kontratu horien berri eman beharko dio Bizkaiko Foru Aldundiari.

2. Se autoriza aquellos contratos con terceros que excediendo del 20% del importe de la subvención y, siendo su importe superior a 60.000 euros, se celebren por escrito y se adjudiquen conforme a la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por las que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, quedando la entidad beneficiaria obligada a informar a Diputación Foral de Bizkaia de la celebración de los mismos.

3. Ezin izango da kontraturik zatitu, hari dagokion zenbatekoa gutxitu eta goiko paragrafoko betekizunak bete beharra saihesteko.

3. No podrá fraccionarse un contrato con el objeto de disminuir su cuantía y eludir el cumplimiento de los requisitos exigidos en el párrafo anterior.

4. Kontratistek erakunde onuradunarekin soilik izango dituzte betebeharrak. Izan ere, onuradunak hartuko du, Administrazioaren aurrean, diruz lagundutako ekintzak burutzeko erantzukizun osoa. Gainera, erakunde onuradunen ardura izango da hirugarren batzuekin hitzartutako ekintza diruz lagunduak gauzatzean errespetatu daitezen dirulaguntza jaso dezaketen gastuen izaerari eta zenbatekoari dagokienez dirulaguntzaren oinarri arautzaileetan ezarritako mugak. Kontratista horiek laguntzeko betebeharra dute, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 41. artikuluak xedatutakoarekin bat (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-laguntzen Lege Araubide Orokorra arautzen du).

4. Las personas contratistas quedarán obligadas solo ante la entidad beneficiaria, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de las acciones subvencionadas frente a la Diputación Foral de Bizkaia. Además, la entidad beneficiaria será responsable de que en la ejecución de las acciones subvencionadas concertadas con terceras personas se respeten los límites que se establecen en la normativa reguladora de la subvención, en cuanto a la naturaleza y cuantía de los gastos subvencionables. Estas personas contratistas estarán sujetas al deber de colaboración previsto en el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del Régimen Jurídico de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

5. Erakunde onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako ekintzak osorik edo partez egitea 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan zehaztutako pertsona eta erakundeekin (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Diru-laguntzen Lege

5. En ningún caso podrá concertarse por parte de la entidad beneficiaria la ejecución total o parcial de las acciones subvencionadas con las personas y entidades reseñadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del Régimen Jurídico de las Subvenciones

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Araubide Orokorra arautzen du).

14. oinarria. *Ezesteko arrazoiak.*

1. Honako hauek izango dira dirulaguntzaren eskaera ezesteko arrazoiak:

a) Erakundeek proposatutako ekintzak ez egokitzea foru dekretu honetan programarako definitutako helburuari.

b) Erakunde eskatzaileak ez betetzea 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan eskatzen diren betekizunetako bat (arau horrek Foru Administrazioak ematen dituen Dirulaguntzen Lege Araubide Orokorra arautzen du).

c) Erakunde eskatzaileak ez betetzea foru dekretu honen 8. artikuluan ezartzen diren betekizunetako bat.

d) Dagokion aurrekontu-izendapenean dagoen kreditua agortzea.

15. oinarria. *Erakunde onuradunaren betebeharrak.*

1. Erakunde onuradunek, Bizkaiko Foru Aldundiak emandako diru-laguntzen oinarri arautzaileetan ezartzen diren edo haien arauditik datozen betebeharrez gainera, honako konpromiso hauek hartzen dituzte:

a) Dirulaguntza honen xedea betetzeko beharrezkoak diren giza baliabide guztiak —propioak edo kontratatuak— abian jartzea, eta erakundearen eskumenekoa izango dira bai langileekiko harreman juridiko-laborala, bai programa ondo eta era eraginkorrean emateko beharrezkoak izan daitezkeen langileen ordezkapenak, programan aurrez ikusitako ekintza guztiak betez beti ere.

b) Diruz lagundutako proiektuaren erantzule bat izendatzea, erdi-mailako edo goi-mailako tituluduna—; pertsona horren ardura izango da proiektuaren zuzendaritza eta ikuskapenari lotutako eginkizun guztiak betetzea.

otorgadas por la Administración Foral.

Base 14. *Motivos de desestimación.*

1. Serán motivos de desestimación de la solicitud de subvención los siguientes:

a) Las acciones propuestas por las entidades no se adecúen al objeto definido en el presente decreto foral.

b) Que la entidad solicitante no cumpla alguno de los requisitos exigidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico General de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

c) Que la entidad solicitante no cumpla con alguno de los requisitos exigidos en el presente decreto foral.

d) El agotamiento del crédito existente en la consignación presupuestaria correspondiente.

Base 15. *Obligaciones de la entidad beneficiaria.*

1. La entidad beneficiaria, además de las obligaciones establecidas en las bases reguladoras o que dimanen de la normativa reguladora de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral de Bizkaia, se compromete a:

a) Poner en marcha todos los recursos humanos, propios o contratados, que sean necesarios para el correcto desarrollo del objeto de esta subvención, siendo de su competencia la relación jurídico-laboral del personal y las sustituciones de profesionales que puedan ser necesarias para la correcta y eficaz prestación del proyecto, cumpliendo todas las acciones previstas en el mismo.

b) Asignar al proyecto subvencionado una persona responsable del mismo, titulada media o superior, encargada de realizar todas aquellas funciones que correspondan a la dirección y supervisión del proyecto.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c) Beharrezkoak diren baliabide material eta ekonomikoak jartzea proiektuaren eskura, dirulaguntzaren kargura lor daitezkeen baliabide ekonomikoak edozein direla ere.

d) Bizkaiko Foru Aldundiak proiektua gauzatzeko eskaintzen duen lankidetzaren zabalkundea egitea; horretarako, Aldundiaren logotipoa eta lankidetza hori azaltzeko idazkuna jarriko dira argitaratzen diren publizitate eta argitalpen guztietan.

e) Aplikatu beharreko arautegiaren arabera behar dituen baimen eta erregistro guztiak lortzea.

f) Jarduera burutzeko behar diren arau guztiak betetzea: lanari, aseguruei, arriskuen prebentzioari, erabiltzaileen segurtasun integralari, eta abarrei buruzkoak.

g) Nazioko edo nazioarteko beste herri-administrazio edo erakunde publiko zein pribatu batek helburu bererako emandako dirulaguntza edo laguntzaren bat jasoz gero, berehala jakinaraztea Gizarte Ekintza Sailari.

h) Diruz lagundutako ekintzen inguruko jendaurreko agerpen guztietan hizkuntza ofizial biak (euskara eta gaztelania) erabiltzea.

i) Bi hizkuntza ofizialak erabiltzea herritarrei bere jardueraren publizitatea egiteko erabiltzen diren eskuorri, kartel edo bestelako euskarri guztietan.

j) Hizkuntza eta irudi ez-sexistak erabiltzea diruz lagundutako proiektua garatzeko behar den dokumentazio grafiko eta idatzi guztian.

k) Sexuaren eta adinaren (60 urteko gorako eta beherako pertsonen kopurua) araberako bereizketa egitea diruz lagundutako ekintzei buruzko justifikazio-memorian.

l) Dirulaguntza hau dela-eta antolatzen diren zerbitzu, ekitaldi edo jarduera guztietan oztopo arkitektonikoak eta komunikaziorako oztopoak

c) Poner a disposición del proyecto los medios materiales y económicos que sean necesarios, con independencia de los recursos económicos que puedan obtenerse con cargo a la subvención.

d) Difundir la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en la ejecución del proyecto, mediante la incorporación de su logotipo y una leyenda explicativa en todos los medios publicitarios y publicaciones que se editen.

e) Obtener todas las autorizaciones y registros a que estuviere obligada por razón de la normativa que le sea aplicable.

f) Cumplir todas las normas laborales, seguros, prevención de riesgos, seguridad integral de las personas usuarias de sus servicios etc., que requiera el desarrollo de su actividad.

g) Comunicar al Departamento de Acción Social de forma inmediata la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad procedentes de cualquier administración pública o ente público o privado, nacional o internacional.

h) Utilizar las dos lenguas oficiales, euskera y castellano, en todas las intervenciones públicas resultantes de las acciones subvencionadas

i) Utilizar las dos lenguas oficiales en todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía.

j) Utilizar en toda la documentación escrita y gráfica que se produzca en desarrollo del objeto subvencionado, lenguajes e imágenes de carácter no sexista.

k) Realizar una desagregación por razón de sexo y edad (nº personas mayores y menores de 60 años) en la presentación de la memoria justificativa de las acciones subvencionadas.

l) Colaborar en la eliminación de barreras arquitectónicas y de comunicación, en todos los servicios, eventos o actividades que se organicen

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ezabatzen laguntzea.

m) Proiektuaren exekuzio materiala justifikatzea, bai eta emandako dirulaguntzaren zenbateko osoa horretarako erabili dela ere.

n) Bizkaiko Foru Aldundiari baimena eta laguntza emango dizkiola diruz lagundutako proiektuak egokitzat jotako bideen bitartez zabaldu eta argitaratzeko.

ñ) Erakunde onuradunak, bere kasuan, Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. Tituluan jasotako eskakizunak bete beharko ditu.

o) Erakunde onuradunak emakumeen eta gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluan aurreikusitakoa bete beharko du; salbu eta interes publikoko arrazoiek betebehar horiek salbuestea justifikatzen badute; kasu horretan, organo proposatzaileak justifikazio-txostena aurkeztu beharko du.

16. oinarria. *Zer epetan eta nola justifikatu behar den dirulaguntza.*

Dirulaguntzaren erakunde onuradunak, aurreko artikuluan aipatutako betebeharrak betetzeaz gain, konpromisoa hartzen du proiektuaren gauzatze materiala eta emandako dirulaguntzaren zenbateko osoaren dedikazioa justifikatzeko, justifikazio-kontu bat aurkeztuta. Horretarako, foru dekretu hau indarrean sartzean egoitza elektronikoan argitaratuta dauden ereduak bete beharko dira, dirulaguntzei buruzko foru arauaren erregelamenduko 57. artikuluaren arabera.

Justifikazio-kontu hori urtarrilaren 2ko 00:00etatik 2026ko maiatzaren 29ko 13:30ak arte aurkeztu beharko da, eta honako dokumentazio hau jaso beharko du:

1. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen jarduera-txostena,

en función de la presente subvención.

m) Justificar la ejecución material del proyecto y la dedicación íntegra del importe de la subvención concedida.

n) Autorizar y colaborar con la Diputación Foral de Bizkaia en la difusión y publicación de los proyectos subvencionados a través de los medios que se consideren oportunos.

ñ) La entidad beneficiaria estará obligada en su caso, a cumplir las exigencias de publicidad activa contenidas en su Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

o) La entidad beneficiaria deberá cumplir con lo previsto en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la igualdad de Mujeres y Hombres, salvo que razones de interés público justifiquen la exención de estas obligaciones en cuyo caso el órgano proponente deberá presentar informe justificativo.

Base 16. *Plazo y forma de justificación de la subvención.*

La entidad beneficiaria de la subvención, además del cumplimiento de las obligaciones a las que hace referencia el artículo anterior, se compromete a justificar la ejecución material del proyecto y la dedicación íntegra del importe de la subvención concedida al mismo mediante la presentación de una cuenta justificativa. Para ello, deberán cumplimentarse los modelos que a la entrada en vigor del presente decreto foral figuren publicados en la sede electrónica, de conformidad con el artículo 57 del reglamento de la norma foral de subvenciones.

Esta cuenta justificativa deberá presentarse desde las 00:00h del 2 de enero hasta las 13:30h del 29 de mayo de 2026, y contendrá la siguiente documentación:

1. Una memoria de actuación, justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

egindako ekintzak eta lorturiko emaitzak adierazita.

Jarduera-txosten horrek eduki hau izan behar du:

a. Erakundeari buruzko datuak.

b. Deskripzioa:

- Helburuen lorpen-maila
- Talde eragilea. Deskribapen laburra, partaideen kopura eta egindako lanak.
- Partaideei buruzko datuak. Sexuaren eta adinaren arabera (60 urtetik beherakoak eta gorakoak) bereizitako datuak.
- Egindako ekintzak, ebaluazioa, erabilitako tresnak eta lortutako emaitzak.
- Proiektuan jasota dauden baina egin ez diren ekintzak.
- Gauzatze-egutegia.
- Giza baliabideak, antolaketa-egitura eta funtzionamendurako egitura.
- Erabilitako baliabide materialak.

2. Egindako ekintzen kostua frogatzen duen txosten ekonomikoa, honako hauek dituena:

a. Proiektuari egotzitako sarrera-gastuen egoera-orria(E374).

b. Gastuen zerrenda sailkatu bat, gastuen egoera-orriko kontzeptu bakoitzeko, non hauek adieraziko diren: hartzekoduna, agiria, haren zenbatekoa eta jaulkipen-data (E376).

en la concesión de la subvención, con indicación de las acciones desarrolladas y de los resultados obtenidos.

La memoria de actuación deberá ajustarse al siguiente contenido:

a. Datos de la entidad.

b. Descripción:

- Grado de consecución de los objetivos.
- Equipo motor. Breve descripción, número de integrantes y tareas desarrolladas.
- De las personas participantes. Datos desagregados por sexo y edad (mayores y menores de 60 años).
- De las acciones realizadas, valoración, herramientas y resultados obtenidos.
- De las acciones no realizadas y previstas en el proyecto.
- Calendario de ejecución.
- De los recursos humanos, estructura organizativa y de funcionamiento.
- De los medios materiales utilizados.

2. Una memoria económica, justificativa del coste de las acciones realizadas, que contendrá:

a. Un estado de ingresos y gastos, imputados al proyecto (E374).

b. Una relación clasificada de gastos y para cada uno de los conceptos del estado de gastos, con indicación del acreedor o acreedora y del documento, su importe y fecha de emisión (E376).

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c. Ordainketen fakturen eta egiaztagirien kopia.

Toki-erakundearenak diren eta proiektuari egotzi zaizkion gastuak justifikatzeko, beharrezkoa izango da toki-erakundeko idazkariak edo kontu-hartzaileak emandako ziurtagiria.

Gastu orokorrak eta/edo zeharkakoak egotzi ahal izango zaizkio proiektuari, 8. artikuluan 1. zenbakiaren a) eta b) letretan adierazitako gastu guztien % 10era arte. Justifikatzeko, beharrezkoa izango da toki-erakundeko idazkariak edo kontu-hartzaileak emandako ziurtagiria.

d. Diruz lagundutako proiektuari egotzitako sarrerak sarrera eta gastuei buruzko dokumentuan (E374) zehaztutakoak direla ziurtatzeko agiri bat; ziurtatu behar da, gainera, ez dagoela proiektuari egotz dakiokeen bestelako sarrerarik.

e. Hiru hornitzaileren eskaintza zehatzak, eta hornitzailearen aukeraketa arrazoitzeko txosten bat, proposamen ekonomiko onena aukeratu ez dutenean, alegia. Hiru eskaintzen zerrenda aurkeztu behar da, hain zuzen ere, diruz laguntzen den gastuaren zenbatekoa 15.000 eurotik gora gehi BEZa bada, Diru-laguntzei buruzko foru arauko 29.3 artikuluan ezarritakoaren arabera. Gizarte Ekintza Sailak, duen kontrol-ahala erabiliz, ondoren ere eska ditzake eskaintzok aurketzea.

f. Hala badagokio, eta aplikatu gabeko soberakinik badago, itzulketaren ordainketa-gutuna edo dagokion transakzioa egiaztatzeko agiria, bai eta haien ondoriozko interesak ere.

c. Copia de las facturas y justificantes acreditativos del pago de las mismas.

Aquellos gastos propios imputados al proyecto deberán ser justificados mediante la presentación del certificado correspondiente emitido por el secretario o secretaria o interventor o interventora de la entidad local correspondiente.

Los gastos generales y/o indirectos podrán imputarse hasta el 10% del total de gastos señalados en las letras a) y b) del artículo 8.1. y serán justificados mediante la presentación del certificado correspondiente emitido por el secretario o secretaria o interventor o interventora de la entidad local correspondiente.

d. Certificado de que los ingresos imputados al proyecto subvencionado son los indicados en el documento de ingresos y gastos (E374), y que no hay otros ingresos que pudieran ser imputables a dicho proyecto.

e. Una relación detallada de tres ofertas de diferentes proveedores, así como la memoria que justifique razonablemente la elección del proveedor cuando la misma no haya recaído en la propuesta económica más ventajosa. Esta relación se aportará cuando el importe del gasto subvencionable supere la cuantía de 15.000 euros más IVA, conforme a lo previsto en el artículo 29.3 de la norma foral de subvenciones. El Departamento de Acción Social, en virtud de su facultad de control podrá solicitar tales ofertas con posterioridad.

f. En el caso de que proceda, la carta de pago de reintegro o documento acreditativo de la transacción correspondiente, en el supuesto de remanentes no aplicados, así como los intereses derivados de los mismos.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

17. oinarria. *Baldintzak ez betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 32. eta 33. artikuluetan jasotako kasuetan itzuli beharko dira bai dirulaguntza dela-eta jasotako dirukopuruak bai dirulaguntza ordaindu zenetik itzultzea erabakitzen den arte sortutako berandutze-interesak.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa gorabehera, erakunde onuradunak aplikatu beharreko arautegia bete badu eta konpromisoak zalantzarik gabe erabat betetzeko jokabidea duela ikusten bada, berandutze-interesak dirulaguntza ordaindu den unetik deialdian gastuaren justifikazio-kontua aurkezteko ezarritako azken egunera arte sortutakoak izango dira.

2. Diruz lagundutako proiektua egin dela justifikatzeko ezarritako epeak igarota, aurrez ikusitako eran egin direla osorik ziurtatu eta justifikatu ez badira edo egin eta justifikatutako gastua konpromisoan hartutakoa baino txikiagoa izan bada, eta, betiere, kasu bi horietan, dirulaguntzaren xedea eta helburua betetzat jotzen badira, dirulaguntzaren zenbatekoa doitu egingo da benetan justifikatu edo izandako kostuen arabera, eta dirulaguntza emateko irizpide eta mugen araberako proportzionaltasun-irizpidea aplikatuko da.

Itzulketa bere borondatez egin dezake erakunde onuradunak, ordainketa-gutun baten bidez, aurretiazko likidaziorik gabe; Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailari eska diezaioke gutun hori.

18. oinarria. *Kontrol ekonomikoa eta finantzarioa.*

Base 17. *Incumplimiento y reintegros.*

1. Procederá el reintegro de las cantidades percibidas en concepto de subvención, con la exigencia de los intereses de demora correspondientes desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos previstos en los artículos 32 y 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

No obstante, lo establecido en el apartado anterior, en los supuestos que la entidad beneficiaria haya cumplido con la normativa aplicable, y siempre que se observe una actuación por su parte inequívocamente tendente a la satisfacción de sus compromisos, el cálculo de los intereses de demora se realizará desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha límite establecida en la convocatoria para la presentación de la cuenta justificativa del gasto.

2. Si transcurridos los plazos establecidos para la justificación de la realización del proyecto subvencionado no se hubiera acreditado y justificado en su totalidad su ejecución en la forma prevista, o el gasto realizado y justificado hubiera sido inferior al comprometido, siempre que, en ambos supuestos, se entiendan cumplidas la finalidad y objeto de la subvención, se procederá al reajuste de la cuantía en función de los costes efectivamente justificados o ejecutados, aplicándose el criterio de proporcionalidad en relación con los criterios y límites establecidos para su otorgamiento.

Dicho reintegro podrá realizarlo la entidad beneficiaria de manera voluntaria, mediante la pertinente carta de pago sin liquidación previa que podrá solicitar al Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Base 18. *Control económico y financiero.*

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Sailak, kontrol ekonomiko eta finantzarioa egiteko dituen organoen bidez, edozein unetan ikuskatu eta kontrolatu dezake bai dirulaguntza zertarako erabiltzen den, bai diruz lagundutako programa betetzen den.

Horretarako, erakunde onuradunak organo horien eskura jarri behar ditu eskatzen zaizkion agiri guztiak, dirulaguntza emateko arrazoi diren gastuak egokiro kontrolatu eta ikuskatzeko. Gainera, organo horiei askatasuna eman behar die nahi dutenean sartzeko diruz lagundutako ekintza egiten den lokal, establezimendu edo lekuetara edo dirulaguntzaren kargura finantzatutako eragiketen errealitatea egiaztatu ahal izateko.

19. oinarria. *Ikuskapena, jarraipena eta ikuskaritza.*

Toki-erakundeak berehala jakinarazi behar dizkio Gizarte Ekintza Sailari proiektuko ekintzen ohiko garapena aldatzea dakarten gertakari guztiak eta, bereziki, ekintzak etetea eragiten dutenak, nahiz eta etete hori behin-behinekoa izan.

Horrez gainera, Gizarte Ekintza Sailak ikuskatu egingo ditu proiektuko ekintzak, eta erakunde onuradunak konpromisoa hartzen du zeregin horretan laguntzeko.

20. oinarria. *Dirulaguntzaren erakunde onuradunetako arduradunen Datu pertsonalen tratamendua.*

1. Datu pertsonalak tratatzeko, kontuan hartuko da zer ezartzen duten 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduak, zeinak hizpide hartzen baitu pertsona fisikoen babesa datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez, eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, zeinak arautzen baititu Datu Pertsonalen Babesa eta Eskubide Digitalen Bermea.

El Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, a través de sus órganos de control económico y financiero, podrá en cualquier momento inspeccionar y controlar el destino de la subvención, así como el cumplimiento del proyecto subvencionado.

A tal efecto, la entidad beneficiaria asume la obligación de poner a disposición de dichos órganos toda la documentación que le sea requerida, con el fin de facilitar un correcto control e inspección sobre los gastos para los que se concede la subvención. Asimismo, permitirá el libre acceso a los locales y establecimientos o lugares en los que se desarrollen las acciones subvencionadas o pueda verificarse la realidad de las operaciones financiadas con cargo a la subvención.

Base 19. *Supervisión, seguimiento e inspección.*

La entidad local comunicará inmediatamente al Departamento de Acción Social aquellas incidencias que supongan una alteración del desarrollo normal de las acciones del proyecto, y, en especial, las que impliquen una interrupción de las mismas, aunque sea con carácter provisional.

Adicionalmente, el Departamento de Acción Social realizará una labor de inspección de las acciones del proyecto y, en consecuencia, la entidad beneficiaria se compromete a facilitar dicha labor.

Base 20. *Tratamiento de datos personales de las personas responsables de las entidades beneficiarias de la subvención.*

1. Los datos personales serán tratados de conformidad a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679, de 27 abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. Tratamenduaren arduraduna Gizarte Ekintza Saileko Autonomia Pertsonala Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da (Ugaskobidea 3 bis, 48014 Bilbo), eta datuak babesteko ordezkaria, berriz, Informazioaren Segurtasun eta Datu Babeserako Atala (Kale Nagusia 2 -6°, 48001 Bilbo).

3. Tratamendu hori ahal publikoak baliatzeko eta legezko betebeharrak betetzeko egingo da.

4. Datuak interesdunari edo haren ordezkariari eskatuko zaizkio, baita beste administrazio, erakunde, erregistro edo entitate publiko edo pribatu batzuei ere, legeak ezartzen dituen mugen barruan.

5. Lortutako datuak udalei edo mankomunitateei, esleituta dituzten jarduerak egiteko eta udal zerbitzuak mantentzeko, ematen zaizkien dirulaguntzak kudeatzeko erabiliko dira.

6. Datu pertsonalak legezko betebehar batek aginduta edo interesdunak baimena ematen duenean baino ez dira lagako. Horrez gainera, ez da aurrez ikusten hirugarren herrialdeetara edo nazioarteko erakundeetara datu-transferentziarik egitea.

7. Interesdunak eskubidea du bere datuak eskuratzeko, zuzendu edo ezaba daitezela eskatzeko edota haien tratamendua mugatu edo aurkaratzeko idazki bat bidaliz Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atalera.

8. Eskubide horietakoren bat baliatzeko aukera mugatu egin daiteke bateraezina denean botere publikoen jardunarekin edo aplikagarria den araudiaren arabera legezko betebeharrak betetzearekin.

9. Datu pertsonalen tratamenduari buruzko informazio xeheagoa kontsulta dezakezu Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan, hartarako prozeduran.

2. El responsable del tratamiento es la Dirección General de Promoción de la Autonomía Personal, ambas del Departamento de Acción Social (Ugaskobidea 3 bis 48014 Bilbao) y la persona Delegada de Protección de Datos es la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos (Gran Vía, 2 -6° - 48001 Bilbao).

3. Dicho tratamiento se realizará en el ejercicio de potestades públicas y el cumplimiento de obligaciones legales.

4. Los datos serán obtenidos de la persona interesada, o su representante, y de otras administraciones, organismos, registros o entidades públicas o privadas, dentro de los límites legales establecidos.

5. Los datos recabados serán utilizados para la gestión de subvenciones a ayuntamientos o mancomunidades para el ejercicio de las actividades que tienen atribuidas y el mantenimiento de los servicios municipales.

6. No se realizarán cesiones de datos personales, salvo por obligación legal o consentimiento de la persona interesada. Tampoco se prevén transferencias a terceros países u organizaciones internacionales.

7. La persona interesada tiene derecho a acceder a sus datos, solicitar su rectificación, supresión o la limitación u oposición al tratamiento mediante escrito dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

8. El ejercicio de alguno de estos derechos puede verse limitado cuando sea incompatible con el ejercicio de los poderes públicos o con el cumplimiento de obligaciones legales de acuerdo con la legislación aplicable.

9. Puede consultar la información detallada sobre el tratamiento de los datos personales en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia en su procedimiento correspondiente.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

21. oinarria. *Diruz lagundutako jardueran parte hartzen duten pertsonen Datu pertsonalen tratamendua.*

1. Foru dekretu honen xederako emango den dirulaguntzaren erakunde onuraduna izango da datu pertsonalen tratamenduaren arduradun bakarra, eta, zehatzago, manu hauetan ezartzen diren printzipio eta obligazioak bete beharko ditu: batetik, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamendua, 2016ko apirilaren 27koa, Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 95/46 Zuzentaraua indargabetzen duena, eta bestetik, abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko dena.

2. Aurrekoaren ondorioz, beharrezkoak diren neurri teknikoak eta antolaketa arlokoak hartuko ditu araudi hori betetzen dela bermatzeko; edonola ere, Bizkaiko Foru Aldundia salbuetsita egongo da datu horien tratamenduaren erantzukizunetik.

3. Baldin eta entitateak Bizkaiko Foru Aldundiari komunikatu beharko balizkio diruz lagundutako jarduеretako parte-hartzaileen datuak, orduan Autonomia Pertsonala Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak hartuko du tratamendua egiteko ardura, eta datuok integratu egingo dira "Autonomia pertsonala sustatzea eta mendekotasun- eta desgaitasun-egoeretarako laguntza ematea" arloaren tratamenduan.

4. Horrez gain, Erregelamenduaren 13. artikuluan ezarritakoa betetzeko, entitateak jakinaraziko die diruz lagundutako jardueretako parte-hartzaileei ezen beren datuak Bizkaiko Foru Aldundiari komunikatuko dizkiola, hala zorroko beste zerbitzu batzuekin bateragarri denez egiaztatzeko eta gizarte-zerbitzuen arreta osoa bermatzeko.

5. Hori guztia gorabehera, datu pertsonalak unean-unean errekeritu ahalko dira hala egiaztatzeko ea dirulaguntza benetan aplikatzen ari den zertarako

Base 21. *Tratamiento de datos personales de las personas que participan en la actividad subvencionada.*

1. La Entidad beneficiaria de la subvención objeto de este decreto foral, será la única responsable de los tratamientos de los datos personales, debiendo cumplir, particularmente, con los principios y obligaciones que pudieren derivarse del Reglamento (UE) n.º 2016/679, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46 y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

2. En virtud de lo anterior, adoptará cuantas medidas técnicas y organizativas sean necesarias para garantizar tal cumplimiento quedando la Diputación Foral de Bizkaia eximida de cualquier responsabilidad en el tratamiento de estos datos.

3. En caso de que la entidad deba comunicar a la Diputación Foral de Bizkaia datos de las personas participantes en las actividades subvencionadas, la Dirección General de Promoción de la Autonomía Personal pasa a actuar como responsable del tratamiento, integrándose dichos datos al tratamiento de "Promoción de la autonomía personal y atención a la dependencia y la discapacidad".

4. Asimismo, en cumplimiento de lo establecido en el art. 13 del Reglamento, la entidad informará además a las personas participantes de las actividades subvencionadas de que sus datos serán comunicados a la Diputación Foral de Bizkaia, con el objeto de verificar la compatibilidad con otros servicios de cartera y garantizar la atención integral de los servicios sociales.

5. Todo ello sin perjuicio de que puntualmente pudieran requerirse datos personales para la verificación de la efectiva aplicación de la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

eman baita eta hartarako, dirulaguntzak erregulatzen dituen araudia betez.

subvención a los fines para los que se concede, en cumplimiento de la normativa reguladora de subvenciones.

Gizarte Ekintza Saileko foru-diputatua / La diputada foral del Departamento de Acción Social. AMAIA ANTXUSTEGI ZIARDA

Ahaldun nagusia / La Diputada Foral. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: 97ER-VW2P-P8TD-EUPP
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus